

View of the exhibition Genesis Belanger "Another Man's Treasure" at Perrotin Tokyo. Photo by Pauline Shapiro. Courtesy of the artist and Perrotin.

GENESIS BELANGER

ANOTHER MAN'S TREASURE

July 28 — September 15, 2021

Tue - Sat noon - 6pm by appointment only

Please make an appointment here >>>

Perrotin gallery is pleased to announce *Another Man's Treasure*, a solo exhibition by New York-based artist Genesis Belanger, marking her first show in Asia.

The exhibition's title derives from a well-known English language idiom: "one man's trash is another man's treasure." With this conceit at its heart, Belanger injects a cunning irony into her pop infused sculptures. The artist brings together amalgams of common objects, rendered with exaggerated forms, into a quiet dialogue with each other that speak volumes about our current cultural state.

Upon entering the exhibition, a scene unfolds composed of several vignettes that pull inspiration from urban life: street bazaars, an abandoned flower kiosk, garbage awaiting collection. In the second room, a solitary desk alludes to an office going-away party. Through creating these series of tableaux, the artist has delineated spaces that reveal a sense of psychic commune between each individual object.

Belanger takes the sidewalk rug (drained of color) and lays out symbolist sculptures for any treasure seeker to find: a wrench with a 展覧会会期: 2021年7月28日 - 9月15日 火曜 - 土曜 正午 - 18時 予約制 予約はこちらから >>>

ペロタン東京はこのたび、ニューヨークを拠点とするアーティスト、ジェネシス・ベランジャーのアジア初となる個展「Another Man's Treasure」を開催いたします。

本展タイトルは、広く知られる英語の慣用句"one man's trash is another man's treasure" (誰かのゴミは、誰かの宝) に由来しています。この比喩を核に、ベランジャーはそのポップな立体作品に巧妙なアイロニーを注入します。 ベランジャーはありふれたオブジェクトの形状を誇張し、それらから成る集合体を通して昨今の文化的状況を多く語る、静的な対話を創り出すのです。

会場に一歩足を踏み入れると、ストリートマーケット、つぶれた花屋、収集待ちのゴミなど、都市生活からインスピレーションを得た複数の作品によって構成されたシーンが展開されます。また、次の展示室には一台のデスクが置かれ、職場の送別会を示唆するようです。こうした一連の場面を通して、ベランジャーはオブジェクトひとつひとつの間にある精神的な関係性をあらわにする空間を描き出しています。

ベランジャーは、まるで見る者を宝探しに誘うかのように、(色褪せた)ラグの上に象徴主義的な立体作品を並べます。例えば、歯を掴んだレンチ、ドーナツの穴を通り抜けるヘアカーラー、前ポケットにサンドイッチが入ったシャツな



Genesis Belanger, When Dad Does the Shopping, 2021. Stoneware, powder coated steel, installed: $79 \times 54 \times 33$ cm | $31 \times 21 \times 13$ in. Photo by Pauline Shapiro. Courtesy of the artist and Perrotin.

tooth in its clasp, a hair curler passing through a donut, and a shirt with a sandwich in its front pocket. Once precious objects, they appear to have been left behind by their former owners. Sprawled out past lives are now awaiting the opportunity to be reborn into new narratives or discarded forever. Belanger urges us to explore this decisive moment, of trash or treasure, and consequently the perception between the experiences that make us richer versus the experiences that diminish us.

In another vignette nearby, a combination of potted plants and floral bouquets recall street-side flower kiosks, where blooms wait patiently for their suitors. Belanger has recently developed a more standard floral form-an identikit lego-like flower that suggests an ability to choose flora to suit any moment. While these are at the height of their fecundity, these too-she suggests-will fall out of favor. In another tableaux, amongst stuffed trash bags and junk food, lies When Dad Does the Shopping, a slumped 'paper' bag containing the spoils of a grocery trip. Dad's attempt to provide arouses a lick of suspicion: Are those lilting flowers an apology? Is the cigar a macho symbol of celebration? And is that jug of milk a lame attempt at providing sustenance? Another examination of masculinity can also be seen in Masculine Still Life: Past Your Prime, where clichés of male virility reach the reality of thickening torsos and waning potency. Is a popped cork a moment to celebrate, or another reason to self-medicate? In light of the exhibition's idiomatic title, Another Man's Treasure consistently asks the viewer similar questions.

Within each of these tableaux, Belanger has crafted objects that function as pedestals (both physical and conceptual), acting as connective devices for the work on display. These liminal framing objects—boxes, trash bags, drop cloths—create a narrative device



Genesis Belanger, Wild Intervention, 2021. Stoneware, powder coated steel, concrete, installed: 107 x 102 x 82 cm | 42 x 40 x 32 in. Photo by Pauline Shapiro. Courtesy of the artist and Perrotin.

どです。これらのオブジェクトは、かつては大切にされていたものの、持ち主が置き去りにしたように見えます。これまでの"人生"から放り出されたオブジェクトらは、新たな物語へと生まれ変わる機会を待っている、あるいは永久的に破棄されるのを待っているようです。ベランジャーは見る者に"ゴミか宝か"という決定的な瞬間を探求させるとともに、私たちに"豊かにする経験"と"衰退させる経験"の認識を問うことを促します。

また、別のシーンに置かれた鉢植えと花束は街角の花屋を想起させ、花盛り の花々はじっと貰い手を待つようです。ベランジャーは先ごろ、より標準的な花 の形状を編み出しました。これは、レゴのように定式的に、あらゆる場面にお いて最適な花を採用できることを意味しています。しかし、こうした花は繁殖力 の頂点にある一方で、いずれは人気が廃れることをベランジャーは暗示して います。また別のシーンでは、いっぱいに詰め込まれたゴミ袋とジャンクフード に紛れて、食料品買い出しの戦利品が入った"紙"袋、《When Dad Does the Shopping》(お父さんが買い物をしたとき)がどさっと置かれています。お父さ んの試みには、若干の疑念が抱かれます――その鮮やかな花は、謝罪を意味 するのでしょうか?葉巻は、祝い事を示すマッチョなシンボル?パック入り牛乳 は、家族を養おうというぎこちない試み...?さらに、《Masculine Still Life: Past Your Prime》(マスキュリン・スティルライフ: 最盛期を過ぎて) にも"男ら しさ"にまつわる一考察が見られます。ここでは、男らしさに付随する古い考え が、太ましくなる胴体と低下する性的能力という現実に直面しています。弾け たコルク栓は祝福すべき瞬間か、はたまた自己治療を要する因子なのでしょ うか?本展「Another Man's Treasure」は、その慣用的なタイトルの通り、こう した問いを絶えず見る者に投げかけます。

ベランジャーは各シーンに (物理的にも概念的にも) "台座"となり、展示作品を繋ぐ装置としての機能を果たすオブジェクトを設けています。さりげない枠組みを作る箱、ゴミ袋、養生布などのオブジェクトは、各作品グループを縁取り、物語を描く装置として機能するとともに、全作品を通して反復される大きなテーマを明確に示しています。こうしたオブジェクトは、現実世界に存在する日常的な品々を真似て、一見すると豪華そうな素材を用いて制作されていま



Genesis Belanger, Masculine Still Life: Past Your Prime, 2021. Stoneware, wood fabric, plywood, installed: 127 x 182.9 x 61 cm | 50 x 72 x 24 in. Photo by Pauline Shapiro. Courtesy of the artist and Perrotin.

that frames groupings of Belanger's work and underscores broader themes recurrent in the artist's oeuvre. Here Belanger crafts them from deceptively luxurious materials that mimic their vernacular real-world counterparts. Belanger shows empathy for the discarded, the deplorable, and the unwanted.

A sense of melancholy pervades the work throughout the exhibition, thanks to Belanger's wan palette, her subtle anthropomorphism, and her fondness for subjects both obsolete and undesired. Discarded junk food, broken electronics, useless tchotchkes, isolated body parts, and abandoned flowers lie neatly arranged as if waiting—perhaps hopelessly—for another lease on life. Are these really one man's treasure, or just a symptom of our collective consumptive malady?

す。捨てられたもの、嘆かわしいもの、望まれないものに対するベランジャーの エンパシーが感じられるでしょう。

ペランジャーによる淡い色彩、さりげない擬人観、廃れて必要とされない対象への愛情は、展示作品全体にメランコリックな雰囲気を漂わせます。整然と並ぶ、捨てられたジャンクフード、壊れた電子機器、役立たない安い小物、孤立した身体のパーツ、放置された花は、まるで蘇ることを絶望的に待ち焦がれているかのようです。これらは本当に"誰かの宝"なのか、それとも私たちの集合的な消費主義という病の一症状に過ぎないのでしょうか?

Genesis Belanger's (born in 1978, lives and works in Brooklyn, New York) work is characterized by the treatment of objects as surrogates for the body. Sculpted in stoneware, and working with a wide range of material, Belanger's work most often takes on human features, made uncomfortably familiar as they begin to resemble us. The artist's psychologically charged imagery ultimately points to society's progressive, yet stagnant, movement in gender stereotypes and equality as well as critiques mass consumerism.

In 2021, Belanger is the subject of a solo exhibition at the Consortium in Dijon, France. In 2020, the Aldrich Contemporary Art Museum, in Ridgefield, Connecticut dedicated a solo exhibition to her work and published a catalogue on the occasion. In 2019, Belanger created an installation in the New Museum's Storefront Window, New York.

More information about the artist >>>

ジェネシス・ベランジャー (1978年生まれ、現在ニューヨーク州ブルックリン在住)の作品は物体を身体の代替品として取り扱うことを特徴としています。ベランジャーの立体作品は炻器でできており、幅広い素材を用いて制作されています。その形状には人間の身体的造形を取り入れることが多く、私達に想起させるそのビジュアルには不快なほど親しみが湧くようです。ベランジャーが表現する心理的にかき立てられたイメージを突き詰めると、進歩しつつも停滞する社会のジェンダーに対する固定観念や平等性を指摘するとともに、大量消費主義を批判しています。

現在ベランジャーの個展がフランス・ディジョンのコンソーシアムにて開催中です。2020年にはコネチカット州リッジフィールドのアルドリッチ現代美術館にて個展が開催されたとともに、図録が発行されました。また、2019年にはニューヨークのニューミュージアムのショーウィンドウにインスタレーションを制作しました。

アーティストに関する詳細はこちら >>>